

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

# Lieferschein / Delivery note

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke  
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :  
No. delivery note SE.  
88740607

Versanddatum :  
Shipping date  
23.05.2018

Kundennummer :  
Customer No.  
130481

Lieferanten-Nr. Ihre USt-IdNr. Unsere USt-IdNr.  
Supplier No. Your VAT Code Our VAT Code  
91018345 IT04886850728 DE147325754

re Zeichen (11) Bestell-Nr./Datum (15) Zusatzdaten Besteller (12) Unsere Abt. (13) Hausruf (14) Unser Auftrag  
our reference Order No./Date Customer add. Informations Our reference Phone Our Order No.  
550003874601 0000 DET-3 31080045  
MAURO

(19) Versandart (20) Frei/unfrei (21) Verpackungsart (22) Versandzeichen (23) Bruttogewicht (24) Nettogewicht  
shipping method paid/unpaid Packing Shipping marks grossweight netweight  
I. & F. Schwei unpaid SIEHE UNTEN I. & F. Schweitzer GmbH 58,0 23,3  
tzer G

(25) Versandanschrift (26) Abladestelle  
Shipping address unloading loc.  
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 14249  
70026 Modugno

| Pos. | (28) Sachnummer<br>Part No. | (29) Bezeichnung der Lieferung<br>Delivery description | (30) Menge<br>Quantity | (31) Einheit<br>Unit |
|------|-----------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|
| 010  | 2517201301                  | Getrag 7DCT300 Gasket oil pump                         | 16.000,000             | PC                   |
|      | C                           | 03057202KS2000                                         |                        |                      |
|      |                             | Release No. : 37                                       |                        |                      |
|      |                             | Shipping Cum:                                          | 97.768,000             |                      |
|      | 1 PALLET                    |                                                        |                        |                      |
|      | 8 3215                      | a'                                                     | 2.000                  | PC                   |
|      | 1 1208                      |                                                        |                        |                      |

180185416  
5008204905  
180185932

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.  
Calibrated measured data can be displayed.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 31.05.18  
Firma:

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

## Invoice

Page 1 of 2  
Date: 24.05.2018  
No.: 94402221  
Customer No.: 130481  
V.A.T. No.: IT04886850728  
Supplier No.: 91018345  
V.A.T. No. Sup.: DE147325754  
VG: 18  
Contact Person: Caterina Mauro  
Tel.: +49 7123724452  
Fax: +49 7123 724 85452  
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid  
(Free carrier ....) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

|                                  |                                |                                          |                             |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
| Delivery No.<br>88740607 / 1 - 1 | Quantity of packages<br>8<br>1 | Type of packaging<br>KLT3215<br>Eur-Pal. | Delivery date<br>24.05.2018 |
| Weight:                          | Gross: 58,00 KG                | Net: 23,29 KG                            |                             |
| Mode of shipment:                | By truck                       | I. & F. Schweitzer GmbH & Co.            |                             |

| Item | Part No.       | Description                    | Quantity | Price EUR | PU    | Amount EUR   |
|------|----------------|--------------------------------|----------|-----------|-------|--------------|
| 0    | 03057202KS2000 | Getrag 7DCT300 Gasket oil pump | 16.000   | PC        | 20,68 | 100 3.308,80 |

Customer ref.: 2517201301  
Order no.: 550003874601  
Order details: 37 17.05.2018  
Order no sup.: 0031080045  
Delivery note: 88740607 (550003874601)  
Destination: 14249  
Customs tariff number: 84099900  
Country of origin: Germany

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snC - 70026 Modugno (BA)

30 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo:  
Firma

VORSITZENDER DES AUFSICHTSRATS Klaus Eberhardt  
VORSTAND Dr. Stefan Wolf, Vorsitzender  
Theo Becker / Thomas Jessulat / Reiner Drews  
SITZ DER GESELLSCHAFT Dettingen/Erms  
Amtsgericht Stuttgart / HRB 361242 / USt-IdNr. DE147325754

Bankverbindungen  
Commerzbank AG, Stuttgart  
Deutsche Bank AG, Stuttgart  
HSBC Trinkhaus & Burkhardt AG, Düsseldorf

IBAN  
DE53600400710511702300  
DE83600700700132310400  
DE87300308800500291001

BIC  
COBADEFFXXX  
DEUTDESSXXX  
TUBDDEDD

GETRAG S.p.A.  
70026 Modugno

## Invoice

Page 2 of 2

Date: 24.05.2018

No.: 94402221

Customer No.: 130481

|                |     |       |          |
|----------------|-----|-------|----------|
| Value of goods |     | ----- | 3.308,80 |
| Invoice amount | EUR | ----- | 3.308,80 |
|                |     | ===== |          |

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in  
accordance with our General Terms and Conditions.

Our General Terms and Conditions are available on our homepage  
<http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG  
I. A.  
Caterina Mauro

Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91018345

ElringKlinger AG

Max-Eyth-Straße

72581 Dettingen/Erms

5) Beladestelle

Dettingen - Erstausrüstung

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1997283

11) Empfänger

12) Kunden-Nr. 130481

IT04886850728

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno

Italy

14) Anliefer-/Abladestelle

14249

3) Speditionsauftrags-Nr.

1997283



4) Nr. Versender beim Versandspediteur

## SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum

7) Relations-Nr.

25.05.2018

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr. 1000428

I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Str. 23

71634 Ludwigsburg

Telefon 07141-2451-0

Telefax 07141-2451-22

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Abholung am 25.5.18

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Menge und Nr. 19) Anz. 20) Verpackung

21) 22) Inhalt

Menge

23) Lademittel

24) Brutto

Lieferschein-Nr.

SF

gewicht in kg

gew./kg

88740607

1 PALLET

DICHTUNG/GUARNIZIONI

34,7

58,0

1 1208

8 3215

2517201301

16.000 ST

(Abm.: 120 x 80 x 35 cm)

(25) Summe

1

26) Rauminhalt /Lademeter 0,00000

Summen

34,7

58,0

29) Gefahrgut-Klassifikation

Gefahrgut-Bezeichnung

Freight terms

32) Amount (EUR)

33) Carrier's shipment insurance (EUR)

34) Amount C.O.D. (EUR)

Frei Frachtf

VERBOTSKUNDE

35) Anlagen

Rg. 94402221

36) Auftr.-Nr. Kunde

37) Kont.

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW

41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten:

RUEHNE-MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Übernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

30 MAG 2018

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal.(FP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp)

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004440 vom 25.05.2018

Ludwigsburg, 25.05.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>ELRING KLINGER AG<br>MAX-EYTH-STR. 2<br>72581 DETTINGEN AN DER EMS                                                                                                                 |                                                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>Im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                                  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                  |                                                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>30.05.2018</b>                       |                                                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>DETTINGEN AN DER EMS</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.05.2018</b> |                                                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1</b> <b>88740607</b>                                                                                                                            | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1</b>                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>58</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>15 Umfang cbm</b>                                                             |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                            | <b>1,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>58,00</b>                                                                     |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Führer                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            | <b>KUEHN + WAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><b>27</b> Gut 18-004440 empfangen am Datum / Date<br>Réception des marchandises le<br><b>GETRAG SPA MAG 2018</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                           |                                                                                  |
| <b>20 ELRING KLINGER AG</b><br><b>D-72581 DETTINGEN AN DER EMS</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604